



SINCE 1969

鍾錫熙長洲安老院有限公司

會訊



二零二一年八月

第 39 期

鍾錫熙長洲安老院

溫浩根護理安老院

長者日間護理中心

溫浩根長者鄰舍中心

當科技遇上長者



科技與長者的距離
P.2

ITA智能手機Q&A活動
P.3

互動訓練裝置及互動投影機
P.4

你好，添兒 (Temi)
P.5

想見您... 瞬間相見
P.6-8

寵物友伴
P.9

長者福利資訊包
P.10-11

家居安全小貼士
P.12-13

中醫師談增強長者抵抗力
P.14-15

老友士多
P.16

一紙街招情牽四十載
P.18-19

編者的話
P.20

父母親節小心意
P.17

當科技遇上長者 - 社區篇

科技與長者的距離



今年4月起，中心按社署建議，已恢復舉辦大部份活動供會員預約參加，但因著抗疫關係，每樓層只能有限度招待會員，故未能恢復每月開例會與會員分享月訊內容及中心資訊，有見及此，自4月開始，中心每月製作短片為會員介紹下月的活動，亦會將特別活動製作成海報及短片，以手機程式發送給會員供會員知悉及報名。現登記以手機程式接收資訊之長者或家屬約有300人，相比中心當初推行此計劃時，多了一倍會員登記，其中有不少是親屬用戶協助將資訊與家中的長者分享。科技由起初與長者有遙不可及的距離至現在一衣帶水，展望將來科技與長者生活更會形影不離，以改善長者的生活質素。



謝謝你們的祝福，現代的長者好幸福，有你們的照顧，關心，衷心多謝 🙏🙏 17:43

溝通從來都是雙向較有效，會員也深知此道理，對於中心製作的短片，他們亦會給予回應，與大家開心share 😊

兩位的歌聲，唱得悅耳動聽 🙌🙌👍 22:03

會員簡單一個訊息回覆，中心上下開心半天，在中心未完全開放的日子，彼此間仍連繫著關懷與愛。

因著疫情，會員聚會需要有一定的距離以保障大家的安全，但這個距離無阻會員好學的動力，透過中心安裝直播的影音系統，讓原本只可容納10人參加的活動增至20人，讓好學的心繼續萌芽。



老師正在三樓教授，以往可容納多人的教室，現在只能有限度容納學生。

中心二樓同時直播，螢幕一半是直播著老師講授，另一半則同步播放老師的筆記。

會員放學後，急不及待回應中心的安排，回應也是以手機程式，長者對科技的距離又拉近一大步。

撰文：盧慧賢

IT 智能手機 Q&A 活動



現今社會資訊科技發達令智能手機普及化，長者使用智能手機趨向明顯增加。智能手機操作複雜對於初接觸的長者會因而感到卻步，因此中心開辦有關智能手機活動-「智能手機Q&A」。活動由科技支援助理以個人形式進行，逐一解答長者個人日常生活中使用智能手機遇到的困難和問題。讓長者可以進一步了解智能手機操作知識、應用程式、社交媒體等等……提升長者對使用資訊科技的自信，積極學習新科技。



ZOOM 使用教學

受新型冠狀病毒疫情影響，全球生活大受改變。生活上減少面對面的方式接觸，很多人都運用網上軟體ZOOM來進行遠距工作、會議、課堂、教學。疫情期間，中心製作ZOOM簡單教學短片在網上發放給長者在家觀看。疫情緩和下，中心舉辦實體班向長者介紹ZOOM使用教學。



撰文：梁曉楓

互動訓練裝置及互動投影機

科技與長者能力訓練互相配合，應用於護老技巧訓練當中，以協助認知障礙症或殘疾的長者，提升他們的生活質素和減輕症狀。中心與時並進，透過樂齡及康復創科應用基金，添置了「互動訓練裝置」及「互動投影機」，用以訓練長者的腦筋和手腳協調等等。

互動訓練裝置 (SmartFit)，是一套結合應用程式的智能互動系統，針對聽覺、視覺、觸覺等各項能力，透過輕鬆和有趣的遊戲過程，達到有效訓練。

動動腦動動手



能令腦筋更靈活



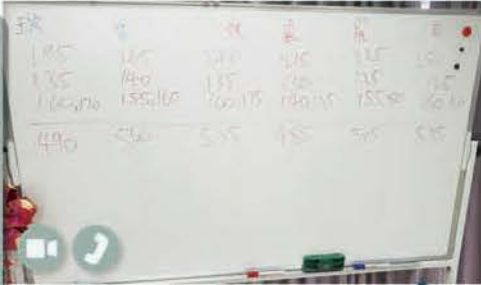
互動訓練裝置SmartFit



改善手腳協調



紀錄分數以作跟進



互動投影機



互動投影機，是透過將影像投射到地面，進行各種即時互動的智能訓練，可以訓練長者的認知能力和手腳協調。另外亦有合作性的遊戲和訓練，能增加趣味和加強長者之間的溝通。

合作踩氣球奪分數



感受池水的波動



在中心踢足球



← 撰文：黎浩朗

你好，添兒 (Temi)

各位老友記及家人，
大家好！我的名子叫添兒
(Temi)，是最新加入鍾錫熙長洲
安老院的兩台智能機械人。我將在院舍
的地下及2樓為各位老友記服務。我主要
協助老友記與家人視像通訊，亦可以為
各位老友記高歌一曲及講解天氣。
閒時亦歡迎各位老友記找我傾偈。

希望各位老友記看見我時，
可以跟我打招呼，對我說句：
「你好，添兒 (Temi)！」

老友記試用後感想：

添兒 (Temi) 識行識走，又可以傾偈，
十分有趣。與添兒 (Temi) 玩很開心！



想見您……瞬間相見

想見你…每個朝夕…每個表情…

「以大局為重嘍！」一位院友曾說道。防疫措施，親友未可隨時隨地與摯親相擁、相見。

幸運地，院友及親友也深深明白隔離措施是保護彼此。疫情期間，親友也十分愛錫院內老友記，常預約視像通訊，與他們見見面、聊聊天，說說地。在節日中，增設「耆情加油站」，當長者想見摯親，便由科技資訊助理或社工同事們幫忙聯絡。看他們的笑容就知道已暖在心窩了!!



彼此的一句一又一句的關懷及祝福。 >

科技衝破地域障礙，老友記在院內仍可學習、可以網上馳騁世界各地…

社工同們事在不同的時節內預備了不同的活動，讓長者在院內不停學習。如「身心放鬆練習」、「伸展運動」、「保健資訊」、「防騙」等的資訊。歲晚時，又可讓長者認識「家居斷捨離」……小朋友疫情期間「停課」，長者與學生哥一樣「不停學」，好學不倦，與時並進！



「點解會見到咁多魚游來游去嘅？」、「呢條魚好食……」、「嘩！果度有條石斑呀！！」老友記興奮嚷著。

無論長者身體狀況如何，只要他們想「嘗試」，社工同事們會邀請他們參與AR（擴增實境）、VR（虛擬實境）的體驗，瞬間飛天遁地潛入深海、走入大自然，看看山、望望水，輕鬆一下。

「哈哈！果隻貓仔去咗邊度？點解地下冇？呢度有？（指著平板電腦）」「好得意啊！」

老友記一邊看著電腦，一邊動動腦筋，手指在屏幕上一揮動一動，幻影魔法，立即可以找到她想看的東西。



➔ 足不出戶「去街街」

「果度咪係以前何大信位置囉！」、「有好多舖頭唔同咗！」、「嘩！咁多舖頭冇開門！」、「以前好鍾意約至愛去長洲戲院，一邊睇戲！一邊食蔗！睇睇戲、談談心。」

去年，舉行了數次「去街街」活動，在不同樓層播放預先在長洲街道上拍下的片段，在院內播放。讓長者得知長洲這小島的近況。他們都聚精匯神地關注，也同時分享他們看到街道的往昔逸事…一起懷緬回味一番！



祝福滿滿



昔日，每逢父母親節、生日會…都會邀請親友、總理們到院內與長者共同慶祝。疫情新常態，科技把家人及總理們的心聲，帶進這個「溫馨的家」！



新春時節，主席鍾孟齊BBS.MH及一眾總理會成員，百忙中抽空製作錄像，為院內長者送上祝福。



「呢個係我個女、孫、曾孫……！」「好開心…好多謝佢咗呀！」



親友親自彈奏及歌唱，母親愉快地欣賞!



齊頌父親恩!父親很開心!大家心連心!



縱使分隔兩地，無阻心繫彼此! 愛是恆久不枯! 請好好珍惜，不妨在今日向摯親說聲：「我愛您！」願疫情快完，大家可以除下口罩相見!!

千言萬語表孝心
音顏愉悅盡歡欣



撰文：洗麗明



你好，
我係嚟嚟呀！
我係一隻
好靚靚的狗仔！

各位好，
我係叮叮呀！
我係一隻黃白色的
長毛貓！
最鍾意就係老友記
同我梳毛毛！

寵物，是我們的好朋友，研究發現長者如與寵物接觸時，寵物是可以提供多樣的感官刺激及社交互動，對長者有多樣的正面影響。但是居於安老院的長者又如何可以與寵物接觸，始終真實的寵物亦未必合適於院舍內飼養，故此電子寵物的運用便能滿足安老院內的長者需要。

特此安老院於去年購入兩隻電子寵物，包括是一隻貓及一隻狗，於每周二及五與院友舉行寵物友伴服務，電子寵物能按院友的動作及聲音作出不同的回應，同時能夠讓部份院友重拾照顧寵物的樂趣，深得院友歡迎。



♥ 老友記非常喜歡叮叮，不但會細心為叮叮梳毛，亦會不時對叮叮露出笑容。



有老友記回想起過去飼養小狗時的情況，更指曾經餵小狗食「燒鰻腩」呢！

◀ 撰文：黃慧玲



長者福利資訊包

「幾多歲先可以拎生果金？」、「生果金同長者生活津貼有咩分別？」、「幾多歲可以用\$2交通優惠？」等等，是常見長者或其家人的疑問。有見及此，就讓我們花一點時間，認識社會福利署轄下公共福利金計劃及其他與長者有關的優惠。



長者生活津貼 \$2,845

年滿65歲或以上

- 入息限額：\$10,330 (單身)
\$15,620 (夫婦)
- 資產限額：\$365,000 (單身)
\$554,000 (夫婦)



高額長者生活津貼 \$3,815

年滿65歲或以上

- 入息限額：\$10,330 (單身)
\$15,620 (夫婦)
- 資產限額：\$159,000 (單身)
\$241,000 (夫婦)



高齡津貼 (生果金) \$1,475

年滿70歲或以上

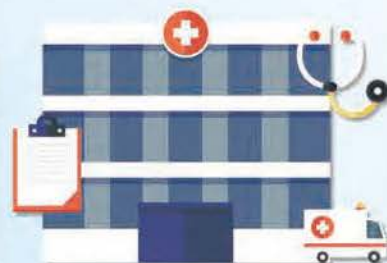
- 不需通過入息審查



公立醫院醫療費用減免

年滿75歲或以上

- 資產限額：\$159,000 (單身)
\$241,000 (夫婦)





關愛基金
長者牙科服務資助項目



關愛基金 「長者牙科服務資助」項目 擴大項目資助範圍



內容

符合資格的長者除可獲免費鑲配活動假牙及接受其他相關的牙科診療服務，包括口腔檢查、洗牙、補牙、脫牙及X光檢查外，還可在擴展項目下接受新加入的免費牙科診療分項，包括移除牙橋或牙冠和根管治療（杜牙根）服務；

及

擴大受惠對象範圍，為75歲或以上於五年前或更早之前在項目下曾接受牙科服務的長者提供第二次免費鑲配活動假牙及其他相關的牙科診療服務。

受惠對象

- 最近連續三個月正領取「長者生活津貼」長者；或
- 正接受社會福利署資助的「綜合家居照顧服務」或「改善家居及社區照顧服務」，及繳付第一級別或第二級別收費的長者，而又並非綜合社會保障援助受助人；
- 從未受惠於關愛基金「長者牙科服務資助」項目；或

75歲或以上於五年前或更早之前在項目下曾接受牙科服務的長者（只適用於「第二次服務申請人」）；

- 從未受惠於衛生署的「長者牙科外展服務計劃」；
- 已失去全部或部分牙齒或患有牙疾；及
- 獲評估為需要並適合接受鑲配活動假牙及其他相關的牙科診療服務。

申請方法

- 正領取「長者生活津貼」的長者須親身前往參與本項目的地區服務單位申請。長者於辦理申請手續時，須出示香港身份證正本、最近連續三個月經由銀行戶口每月存入「長者生活津貼」金額的文件（銀行存摺或銀行月結單等），以及載有住址的文件。
- 正使用家居照顧服務的合資格長者，請聯絡所屬服務隊安排申請。

查詢

關愛基金長者牙科服務資助
項目辦公室

☎ 2525 8198

🌐 www.hkda.org



長者牙科服務資助

- 免費提供鑲活動假牙
- 年滿65歲或以上
- 近3個月連續領取長者生活津貼
- 從未受惠於關愛基金或衛生署的牙科計劃



* 上述資料以政府及相關部門發出為之準確

申請方法：

- 有關申請公共福利金計劃（包括高齡津貼及長者生活津貼）可親自或由親友代其前往區內的社會保障辦事處，或用電話、傳真、電郵或郵遞方式提出申請。長洲區長者可於週一上午10:30-12:00到長洲鄉事委員會辦理申請，或致電2546 8003 向社會保障部查詢。
- 長者牙科服務資助可親臨溫浩根長者鄰舍中心辦理，詳情可致電 2981 8555向職員查詢及預約。

\$2 交通優惠

年滿65歲或以上

使用長者八達通



醫療券 \$2000

- 累積金額上限為8,000元
- 出示身份證明文件



醫療券

Health Care Voucher

香港特別行政區政府
The Government of
the Hong Kong Special Administrative Region

撰文：林婉婷

家居安全 小貼士

大部分長者退休後，留在家中的時間會比較多。每年都有不少長者遇到家居意外要入院治療。根據一項本地有關長者家居意外的調查，最常見的其中一項家居意外是火警。故此，本文借此略述居家防火方法及介紹簡易急救常識。

居家防火方法

長者居家防火方法有五點：

1. 裝設住宅用火災警報器，及早發現火災，以便逃生。
2. 年紀大或行動不方便者，宜居住地下（或低樓層）且靠近逃生出口的房間，並定期演練火災發生時之逃生動線。
3. 進行烹調時，應養成「人離火熄」的習慣，如烹調、應門或接電話而暫時離開，務必關閉火源。
4. 使用電暖器時，與周遭可燃物品皆應保持1公尺以上安全距離，且不可作為烘乾衣物之用。
5. 喝酒、服藥或睡前，不可吸煙，睡前應熄滅蚊香等微小火源並關閉煤氣。

如遇家居意外，可考慮以下簡易急救原則：

1. 先確定傷患及您急救員均無進一步的危險。
2. 迅速採取行動，鎮靜地針對最急迫的狀況給予優先處理。
3. 對傷患給予精神安慰，消除恐懼心理。
4. 非必要不可任意移動傷患；唯在危險地區，需立即移至安全地方。移動傷患之前應將骨折部位及大創傷部位予以包紮固定等「制動處理」。
5. 預防休克注意保暖，以維持體溫，但以不出汗為原則。
6. 將傷患安置於正確姿勢，對於神智不清者，採用復甦姿勢。
7. 清醒患者可給予熱飲料，但昏迷、或疑有內傷、或有重傷骨折，大面積燒傷可能須接受麻醉、或腹部有貫穿傷者，均不可給予食物或飲料。
8. 勸離圍觀人群，保持傷患者四週環境之安靜。
9. 如需要時，應儘速送往附近的醫療院所尋求援助，以獲得妥善的治療或照顧。





家居安全小貼士



防跌

1. 別讓雜物散佈通道上，電線應收納好
2. 避免用小地氈，或在小地氈下加防滑膠貼
3. 門檻要貼上鮮明標貼
4. 勿站摺椅攀高取物
5. 在浴室加裝感應式照明，以免夜間上廁所時絆倒



防滑

1. 保持浴室地面乾爽，加裝抽風設備，和盡可能分隔馬桶和沐浴位置，以避免地面長期濕滑
2. 浴室地板、牆壁、浴缸等使用防滑物料，或使用防滑噴劑
3. 在企缸安裝扶手
4. 褲管不可過長，鞋子不可過大
5. 地上水漬、油漬或其他滑溜物品要立即清除
6. 在家不可只穿襪子行走，穿防滑防濕室內平底拖鞋
7. 樓梯貼上防滑膠貼



防灼傷

1. 煮食爐附近不可放置易燃物品
2. 電暖爐不宜靠近布、紙、膠品
3. 煮食時使用鬧鐘提示熄火時間，鬧鐘須隨身帶備



防哽咽

1. 不可邊吃邊說話、看電視或報紙
2. 食物宜去骨
3. 食物切細塊和煮軟
4. 大粒藥丸須切碎才吞服
5. 免吃圓形、滑溜或帶黏性的食物



參考網頁附註一 <https://www.we60.com/cht/home-safety-tips>
 參考網頁附註二 http://163.28.10.78/content/vocation/make_up/ks_sd/hygiene/L18/s01.htm
 參考網頁附註三 <https://www.facebook.com/NFA999/posts/999815410185213/>



中醫師談增強長者抵抗力

中醫如何理解抵抗力？

古代中醫學沒有「抵抗力」一詞，對於人體自身抵抗疾病的能力，中醫經典分別以「正氣」、「氣血」等概念來形容，中醫四大經典中有著名的一句「正氣存內、邪不可干」，意思是身體內有足夠的正氣，病邪就不能干擾人體，這句說話在往後數千年一直被視為中醫養生的核心。因此，確保正氣充足，就代表有足夠的抵抗力。



老人的體質特點

一般而言，老人的正氣會比年輕人較差，亦即中醫所說的「虛」，這是天地間正常的規律。在盛年以後，人體的氣血皆會漸漸地步入虛弱的狀態，所以老人也會較易得病。以肺炎為例，由於老人的正氣不足，外來的病邪較易入侵，所以老人得肺炎的機率，以及得病後病重的比例，皆會比年輕人來得高。

老人提高正氣的食物推介

適合推介給老人的食物，並非補益能力最強的藥食，因為這類藥食一般較難消化，而老人的消化吸收功能普遍較差，同時我們仍需因應不同人的體質來選擇適合的藥食，所以正確的選擇理應為平淡而具有補益能力的藥食。



具體如下：

太子參、五指毛桃、淮山、牛大力、枸杞子
(偏向藥物，多以湯藥方式進食)

栗子、蜂蜜、龍眼、木瓜、南瓜、核桃
(偏向食物，可單獨進食，也可煮湯)



相關食療推薦

五指毛桃牛大力補氣湯

材料：牛大力30克、五指毛桃30克、瘦肉適量、紅蘿蔔1條、蜜棗2粒、鹽適量。

做法：先將牛大力、五指毛桃浸泡10分鐘，瘦肉汆水，然後把所有食材加入煲中，加入適量水，大火煮沸後轉小火煮約90分鐘，最後加入適量鹽即可。

功效：補氣祛濕

五指毛桃與牛大力皆為補氣食物，同時它們亦有祛濕功效，既能夠增強抵抗力，對濕氣引起的問題如關節痛、濕疹等皆有幫助，十分適合夏季以及南方地區人群。



淮山杞子木瓜湯

材料：鮮淮山1枝、杞子30克、木瓜1個、瘦肉適量、陳皮1瓣、鹽適量。

做法：先將鮮淮山去皮切件，瘦肉汆水，然後把木瓜陳皮加入煲中，加入適量水，大火煮沸後轉小火煮約90分鐘，最後5分鐘加入杞子，防止久煮變酸，再加入適量鹽即可。

功效：補益肝腎

淮山、杞子與木瓜皆對肝腎有補益作用，能提升免疫力，又對眼睛、消化系統、肝腎等多方面正面效果，屬於針對老人而又平和可口的湯水。



注：煮湯時筆者一般建議使用瘦肉，減少湯水的油脂，防止因油脂過高而影響老人血脂。

撰文：何永澤中醫師

老友士多

疫情期間，院友未能外出購物，因應需要特設士多服務，期望讓院友在院舍內都能享受購物樂趣！



士多服務由去年底展開，工作人員一直思考如何能進一步改善服務。



流動士多走到不同的飯堂為院友服務！



房間的院友都不能忽略，新鮮水果是最受歡迎的產品之一！



除了超市產品，士多還有新鮮出爐的老婆餅、紙杯蛋糕等等。照顧員亦協助行動不便的院友到場選購。



疫情期間不能外出，在院舍內感受購物樂趣，滿載而歸！



老友士多服務雖然簡單，院友享受購物樂趣之餘，工作人員都忙得不亦樂乎！



士多添置「招牌」重新執整流動車後，當然要打咭留念。



士多細細，很快便擠滿了客人，哈哈！



同事主動抽空幫忙，擔任臨時店員，實行全民參與！

疫情持續，老友士多服務為院友生活多一點趣味。每次外出選購價廉物美的物資，亦要考慮院友飲食均衡的原則，到不同店舖選購新鮮生果，過程需要不少心思。但看見院友開心選購心儀物品實在值得！同工們看見院友笑逐顏開，更積極參與，實在感恩。

← 撰文：羅詩敏



父母親節小心意

由【溫浩根謝少蘭伉儷紀念基金】及【同昌環保】全力贊助的父母親節小心意活動，中心會員已於2021年5月24日至6月4日期間到中心領取小心意禮物，善長們更抽空於2021年5月28日親臨中心與會員見面，當日溫馨場面與大家分享。



「積善之家，必有餘慶」溫氏後人位位心慈面善，對社區需要從來不遺餘力。

活動期間避免聚集，中心安排會員分批領取，與會員拍照大家也笑逐顏開。



福米及口罩在抗疫期間實在是非常實用的心意，祝願大家吃過福米個個福壽康寧。





入職初期的辦公室
(1982年安老院)



接待前社署署長黃錢其濂到訪
(1988年安老院)



創院廿周年暨老人節活動
(1988-11-19 星有利球場)



一紙街招情牽四十載——羅麗如

時光倒流至1982年9月，當時每天往返家的途中，皆路經鍾錫熙安老院（俗稱「舊院」），在積善之家的石柱上張貼了招聘「會計文員」街招良久。在鄰居大姐姐鼓勵下入信求職。幸運地經當屆吳球主席接見，簡單了解及對話後便取錄了，這便是我一生中唯一的見工經驗，亦開始了我的職涯生活，第一份也是最後一份工作。

回想在機構40年的工作，要提及的人和事實在太多，不能盡錄，或許分享我曾參與機構的每一個「第一」：

與第一個工作年資超過三十年的院主任（院長）共事——入職初時，眼見院主任出缺多時，直至1983年李永生先生入職院主任，安老院的院務開始穩定下來，也奠定了安老今天會務的發展基礎。

1987年購入第一部影印機，皆因當時所有文書紀錄是用蠟紙和針筆，逐筆逐劃書寫稿件後再用油墨機列印出來（可能新一代完全不明白指什麼），加上我手字由當時到現在也保持水準之下的「真難睇！」，這部影印機也成為我的好伙伴。

1987年由當時杜婉鈿副主任（副院長）入職後不久，向機構建議引入第一台電腦、打印機等設備，進一步解決中文文書紀錄、帳項方面的工作。對我及同事們簡直是科技大躍進，既新鮮又好奇，我們全體職員（數埋不到七人）工餘時便聚首一堂研習五花八門的中文輸入法，回想起應有超群、國喬、倚天、通勝電碼、廣東拼音等，成功打了一頁會議紀錄或一封函件或一份通告等，大家都既開心又滿足，不枉當時的苦練，才有今天倉頡輸入法的高手，對我們來說全無難度！

1990年見證機構開辦離島第一間老人中心，當時中心只得三位職員及一位工友，服務三百位會員；老人中心於2013年已轉型為鄰舍中心，時至今天，已有逾十位同事服務逾千名長者會員了。

1998年機構又創新里程，開辦離島首間護理安老院，在2001年長者日間中心也面世。眼見機構由一個單位幾名員工增至四個服務單位，全機構約80多位員工，至今天更有150多位員工，成為長洲區內最多員工的機構，這個發展實有賴總理會及管理層各前賢對服務的前瞻及積極推動。



鍾錫-留住這時光活動
(2018-9-8 懷舊園)



公司管治工作坊
(2018-9-22 滙善樓)



歷奇課程
(2018-11-28 長洲西園)



安老院賽馬會護理部
揭幕高歌助慶
(1993-6-1華威酒店)

銀禧活動工作員
(1994-11-23 長海酒家)

王葉惠珍永董宴請聚餐
(2000年馬會)

由郭帶福永董手上接過
20年長期服務獎
(2003年華威酒店)

在舊院工作十八年，主要是與前正副院長李永生先生及杜婉鈿姑娘並肩跟進總理會會務，人事及財務。在機構發展下，由我一人打理人事及財務的工作實力有不逮，總理會決定加設中央行政部門，統一管理機構人事，財務，資訊科技。1998年6月15日，杜婉鈿副院長一人轉移到護老院三樓，開展機構行政部，由於資源有限，只能增設一名半職文員，直至2001年我也被調職跟隨杜主任至今天離任。本人有幸在2009年擢升為行政部主管，藉此衷心感謝機構給予這機會，在杜主任的鞭策下，能在行政部學習不同範疇工作，如管理洗衣房，督導員工，採購，財務管理等工作，可算是我退休前的些微資歷。

回顧這40年，追隨總理會十九位主席，兩任總幹事（李、杜）與機構同行舉辦不少大型節目正是我作為機構一份子的福份，見證了機構創院二十周年，銀禧紀慶，三十周年，三十五周年，四十周年，四十五周年，及剛過去的五十周年，每一次都有難忘的一頁；更有起初的老人節至今的長者日千叟宴，也是機構在島內的表表者。

退休前的2019年機構金禧紀念「五十載·傳承愛~各項活動」全體員工參與載歌載舞齊賀



35年服務獎



20年服務獎



25年服務獎



30年服務獎

機構的難忘情境仍回味無窮。言至此刻，數下手指我在機構服務僅餘不足四十天，與總理，各同儕共持工作佔了我人生一半歷程，過往只會欣賞舊工友們的意志及堅毅，能服務至退休的一刻，現在輪到我自己了。藉此再萬分感恩總理會多年來的提攜給予成長機會；杜總幹事亦師亦友的教誨；管理層同事及各單位同事們的協作及包容，讓我能完成人生其中一個重要歷程，無言感激！

天下無不散之筵席，今天只是在機構小別，日後可在區內再見。祝願各總理成員，同儕及長者身體健康，如意順遂；機構會務蒸蒸日上，新院早日落成，造福長者（五年後我都可以申請了！）。

一願讓自己快樂，也讓身邊的人快樂的心。



人之所以感動，是有真情；

世界是你的，也是我的，但歸根究底屬於那些身體好的！活得久的！



金禧開幕活動與嘉賓合照
(2019-9-21)



金禧開幕員工大合照
(2019-9-21)



鍾錫熙長洲安老院有限公司
Chung Shak Hei (Cheung Chau) Home For The Aged Ltd.

長洲北社和順里九號三字樓
3/F, 9 Wo Shun Lane, Pak She, Cheung Chau, Hong Kong.
電話：2981 0072 傳真：2981 0059
電郵：enqulry@cshcc.org.hk



www.cshcc.org.hk

編者的話

資訊科技爆炸的年代，一部手提電話便能解決一切，不用再排隊交水電費，可以點餐叫外賣，隨時收聽觀看自己喜歡的節目或樂曲，還有無邊無際的社交平台。以前實實在在的東西都變得虛擬藏在電話裡或手提電腦內。用途數之不盡，年輕人或中年人也快將招架不住，究竟安老院內的長者又怎樣得到科技發達的幫忙呢？這年多以來的疫情，院友不能外出，家人亦難以探望，鄰舍中心的會員亦不能到中心與會員共聚或親身找中心職員幫忙。我們因應着這困境，利用科技儘量減少院友及中心會員受疫情的困擾。亦可使他們親身體驗，如何令科技成為他們的玩意。機構利用各式各樣的科技與院友、家人、中心會員保持聯繫，教導他們可能不易明白的AR、VR、視像通話，總之能與家人見面就開心了。我們充分利用科技之時，亦將實踐寓於教導，使長者領略或感受最新的科技資訊。今期的會訊，我們特意以科技為主體，報導院友及中心會員如何使用最新的科技舒緩疫情的影響。

各位看過後，有甚麼感想或建議呢？歡迎聯絡我們，一起為長者謀福利。

◀ 撰文：何麗安